INDEX

to

HISPANIA

VOLUME LII

(1969)

COMPILED BY

HENSLEY C. WOODBRIDGE

Southern Illinois University

AUTHORS
(See also Reviewers)

ADAMS, NICHOLSON B. and FRANK M. BOND, Story thirty-three of *El libro de Patronio*: marginal notes on falconry 109-11

ANDERSSON, THEODORE, Bilingual schooling: oasis or mirage? 69-74

ANDERSSON, *Theodore*, From NDEA to EDPA: Can we improve? 357-61

BALLESTEROS, DAVID, The foreign language teacher and bilingualism 876-78

BAR-LEWAW, I., On the review of *Anglo-américa e hispanoamérica* 56-57

BARREDA-TOMÁS, PEDRO M., *El libro de Levante*: prenovela gaseiforme 39-44

BENTE, THOMAS O., Observations on "igual" and the "igual que," "igual a" construction 77-79

BETORERT-PARÍS, EDUARDO, El caso Blasco Ibañez 97-102

BLEZNICK, DONALD W., A guide to journals in the Hispanic field 725-37

BLOMBERG, JEAN, Give them a better chance 881-84

BOYD, LOLA E., Zapata in the literature of the Mexican Revolution 903-10

BREWER, WILLIAM B., A "loísta" passage of the *Primera crónica general* 430-33

CANTARINO, VICENTE, Notas sobre las influencias árabes en Borges 53-55

CHASTAIN, KENNETH, A proposal for sharing 57-59

CHATHAM, JAMES R., Some notes on the history of Spanish punctuation 79-80

CONTRERAS, HELES, Vowel fusion in Spanish 60-62

CRESSEY, WILLIAM W., Teaching the position of Spanish adjectives: a transformational approach 878-81

CURLAND, DAVID J., Galdós and the advanced Spanish class in high school 873-76

DALBOR, JOHN B., Temporal distinctions in the Spanish subjunctive 889-96

DARST, DAVID H., Renaissance platonism and the Spanish pastoral novel 384-92

DE LONG, BEVERLY J., Mythic unity in Lorca's Camborio poems 840-45

DESCOUZIS, PAUL, Azorín, alférez de Cervantes 21-25

DEUEL, PAULINE B., Sound and rhythm in *El día señalado* 198-202

DOERR, RICHARD P., Algunos apuntes sobre el léxico de Cundinamarca 264-72

DOUGLASS, R. THOMAS, *Ph* for *f* in Spanish 81-82

ECHEVARRÍA, EVELIO, "Andinismo" as a source of Spanish neologisms 82-84

FISK, SHERRILL, What goals for FLES? 64-69

FOSTER, DAVID WILLIAM, Literary structure and the study of poetic language 222-30

FOSTER, DAVID WILLIAM, Sintáctica esiva del inglés y español 419-26

GERTEL, ZUNILDA, La metafora en la estética de Borges 33-38

GOMES DE MATOS, F., Some cases of divided usage in spoken Brazilian Portuguese 434-36

GONZÁLEZ-RODAS, PUBLIO, Más sobre el léxico de la violencia en Colombia .. 243-44

HAYDU, JEAN, FLES and the pleasures of learning 886-89

HERNÁNDEZ, DAVID, Last frontier for foreign languages? 241-43

HOLT, MARION P., The Spanish literature course in translation 62-64

HOLZAPFEL, TAMARA, Metaphysical revolt in Ernesto Sábato's *Sobre héroes y tumbas* 857-63

HUIDOBRO, MATÍAS MONTES, Mesonero Romanos: el estilo como permanencia de lo efímero 401-08

HULET, CLAUDE L., Dissertations in the Hispanic languages and literatures–1968 231-40

IRVING, EVELYN, Narciso Tondreau: close friend of Rubén Darío in Chile 864-69

KAPLAN, DAVID, Field trip and feedback 884-86

KING, CHARLES L., A decade of NDEA language institutes 361-68

LAWLOR, JOSEPH P., Ways and means of introducing Portuguese to the secondary school 248-52

LLORIS, MANUEL, La ¿extraña? antipatía de Unamuno por Larra 852-56

LOTT, ROBERT E., Observations on the narrative method, the psychology, and the style of *Los pazos de Ulloa* 3-12

LYDAY, LEON F., History and legend in *El Virrey Solís* of Antonio Álvarez Lleras 13-20

MCKIM, LESTER W., A case for supervision 252-56

MCNAMEE, SISTER CATHERINE THOMAS, CSJ, El caso de los Daríos 480-83

MILLS, DOROTHY HURST, Why learn contrasting intonation contours? 256-58

MIRSKY, JEROME G., An overabundance of FLES! 259-63

O'CONNOR, PATRICIA W., Censorship in the contemporary Spanish theater and Antonio Buero Vallejo 282-88

PÉREZ, GALO RENE, Rómulo Gallegos, civilizer 500-02

POLITZER, ROBERT, Microteaching: a new approach to teacher training and research 244-48

POSTON, LAWRENCE, JR., William Riley Parker (1906-1968) 355-56

RAMOS OREA, TOMÁS, Investigación y creación 276-82

RESNICK, MELVYN C., Dialect zones and automatic dialect identification in Latin American Spanish 533-68
RESTREPO, RICHARD J., More on *lo* and *le* 433-34
RICHMAN, STEPHEN, The translation to Spanish of English nouns in juxtaposition 426-30
RODRÍGUEZ MONEGAL, EMIR, Sobre una guía de la literatura latinoamericana actual 916-17
RODRÍGUEZ-PERALTA, PHYLLIS, Abraham Valdelomar, a 'transitional modernist .. 26-32
RUNNING, THORPE, 'La metafora en la estética de Borges' in a new perspective .. 871-72
SAVAIANO, EUGENE, Directory of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese 569-723
SAVAIANO, EUGENE, Wichita State University's involvement in the NDEA Institute program 375-83
SÁNCHEZ, MANUEL MENDOZA, Inglés y español: lengua y pensamienta 409-16
SCHWARTZ, KESSEL, Literary criticism and the Spanish Civil War 203-12
SETTGAST, EDWARD E., Some aspects of the rural Argentine dialect in *El inglés de los guesos* 393-400
SOSNOWSKI, SAUL, Las intuición de la muerte en *Las armas secretas* de Julio Cortázar 846-51
SOUZA, RAYMOND D., Language vs. structure in the contemporary Spanish American novel 833-39
SPIVAKOVSKY, ERIKA, A further word regarding Arabic influences on Borges . 417-19
SPIVAKOVSKY, ERIKA, King Philip's handwriting was not the cause of 'ph' becoming 'f' in Spanish 872-73
STURM, SARA H. and HARLAN G., The astronomical metaphor in *La Estrella de Sevilla* 193-97
TRIFILO, S. SAMUEL, The Madrid theater: 1967-1968 910-15
ULIBARRÍ, SABINE R., Desde un rincón ecuatoriano 275-76
URBANSKI, EDMUND STEPHEN, Ecuadorian literary war over Juan Montalvo 102-09
VIDAL, HERNAN, *Sangre patricia* y la conjunción naturalista-simbolista. La bancarrota social positivista en la novela hispanoamericana 183-92
VILLAVICENCIO, LAURA N., El predominio del verbalismo y de las sensaciones en Julio Herrera y Reissig 213-21
WALSH, DONALD D., *A Handbook for teachers of Spanish and Portuguese* 477
WILSON, ROBERT E., Veintiuna vs. veintiún pesetas 74-76
WOLD, RUTH, The Mexican Arcadia .. 478-80
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Index to *Hispania*, vols. 41-50 723-829
ZAMARIN, LAURA M., Diferenças lexicais lusobrasileiras 45-52
ZLOTCHEW, CLARK M., More thoughts on *lo* and *le* 870-71

DEPARTMENTS

BOOKS OF THE HISPANIC WORLD, *Conducted by Donald W. Bleznick* 150-67, 324-38, 524-39, 957-72
CHAPTER NEWS, *Conducted by J. Chalmers Herman* ... 125-29, 300-03, 495-99, 932-36
EVALUATION OF SPANISH FILMS, *Conducted by Ben C. Coleman* 984
FACT AND OPINION 97-111, 276-88, 478-83, 903-17
FOREIGN LANGUAGE CURRENTS, *Conducted by Thomas F. Sousa* 112-18, 288-95, 484-91, 918-26
THE HISPANIC WORLD, *Conducted by H. Ernest Lewald* 129-49, 303-24, 500-23, 936-57
LETTERS TO THE EDITOR 53-57, 241-44, 417-19, 870-73
NOTES AND NEWS, *Conducted by Thomas F. Sousa* ... 118-24, 295-99, 491-95, 926-32
NOTES ON USAGE, *Conducted by Daniel N. Cárdenas* 74-84, 264-72, 430-36, 889-96
OFFICIAL ANNOUNCEMENTS 85-96, 274, 438-76, 898-902
THE PRESIDENT'S CORNER 275-76
REVIEWS, *Conducted by Donald W. Bleznick* 168-79, 340-52, 540-51, 975-84
SHOP-TALK, *Conducted by Richard Barrutia* 57-64, 244-58, 419-30, 873-86
SPANISH IN THE ELEMENTARY SCHOOLS, *Conducted by Leonor A. Larew* 64-74, 259-63, 886-89

REVIEWERS

ADAMS, CHARLES, Oliva's *The teaching of foreign languages* 540
ALDRICH, EARL M., JR., Arciniegas' *Latinoamérica: el continente de siete colores* 176-77
AMOR Y VÁSQUEZ, JOSE, Miró's *El humo dormido* 542-43
ANTOINE, GERALDINE, Turk and Allen's *El español al día: book one* 545

ARELLANO, SONYA I., García Hoz' *Diccionario escolar etimológico* 343-44
BLEZNICK, DONALD W., Alborg's *Historia de la literatura española, vol. II* 525-26
BORRÁS, A. A., Peñuelas' *Jacinto Benavente* 962-63
BOYD-BOWMAN, PETER, Cárdenas' *El español de Jalisco* 335-36
BURBRIDGE, VIRGINIA, Bruton's *Ejercicios de español* 349-50
BURBRIDGE, VIRGINIA, Mason and Sager's *Spanish oral drill book* 982
BURKE, JAMES F., Bénichou's *Creación poética en el romancero tradicional* 324-25
BUTLER, C. W., Aldecoa's *Santa Olaja de Acero y otras historias* 967-68
CANFIELD, D. LINCOLN, Icaza Calderón's *La doctrina gramatical de Bello* 333-34
CANNON, CALVIN, Chandler and Schwartz' *A new anthology of Spanish literature* 168-70
CARNEY, HAL, Marías' *Meditaciones sobre la sociedad española* 331-32
CARTER, BOYD G., Martínez Peñaloza's *Las máscaras de la "Revista Moderna"* .. 336-37
CARTER, HENRY HARE, Williams' *The Bantam New College Spanish & English dictionary. Diccionario inglés y español* 541-42
CARTER, HENRY HARE, Baz' *El habla de la tierra de Aliste* 333
CASTILLO, HOMERO, Goic's *La novela chilena* 533-34
CASTIEL, DIONISIO, Esquenazi-Mayo's *Esencia de Hispanoamérica* 979-80
CASTILLO, HOMERO, Orjuela's *Fuentes generales para el estudio de la literatura colombiana: Guía bibliográfica* 534
CIRRE, JOSÉ FRANCISCO, Cole's *The religious instinct in the poetry of Juan Ramón Jiménez* 329-30
CRISPIN, JOHN, Ilie's *The surrealist mode in Spanish literature* 963-64
DAVIS, J. CARY, Goldin's *Spanish case and function* 351-52
DEBICKI, ANDREW P., Osiek's *José Asunción Silva: estudio estilístico de su poesía* 534-35
DELONG, BEVERLY J., Gónzalez López' *El arte dramático de Valle-Inclán* 527
DIAL, ELEANORE MAXWELL, Lopez Rubio's *Una madeja de lana azul celeste* 980-81
DÍAZ, JANET WINECOFF, Ayala's *La cabeza del cordero* 170-71
DÍAZ, JANET WINECOFF, Buckley's *Problemas formales en la novela española contemporánea* 528
DÍAZ, JANET WINECOFF, Matute's *Algunos muchachos* 966-67
DOWLING, JOHN, Froldi's *Un poeta iluminista: Meléndez Valdés* 327-28
DULSEY, BERNARD, Sacoto's *The Indian in the Ecuadorean novel* 167
EBERSOLE, A. V., Aaron's *Cristo en la poesía lírica de Lope de Vega* 326
ENGEMAN, GEORGE H., JR., Albornoz's *La presencia de Unamuno en Antonio Machado* 328-29
ESQUENAZI-MAYO, ROBERTO, Jiménez' *Estudios sobre poesía cubana contemporánea* 971-72
FERRER, OLGA P., Foster's *Forms of the novel in the work of Camilo José Cela* 528-29
FLYNN, GERALD, Espinosa, Franklin and Mueller's *Cultura, conversación y repaso* 174-75
FORSTER, MERLIN H., Florit and Jiménez' *La poesía hispanoamericana desde el modernismo* 344-45
FREY, HERSCHEL J., Hadlich, Holton and Montes' *A drillbook of Spanish pronunciation* 177-79
GALBIS, IGNACIO R., García Montoro and Rigol's *En torno al poema: de Bécquer a Miguel Hernández* 977-78
GICOVATE, BERNARD, Ruiz' *The book of good love* 957
GILDERMAN, MARTIN S., Rodríguez' *An introduction to the "Episodios nacionales" of Galdós* 157-58
GIULIANO, WILLIAM, Olmo's *La camisa* .. 170
GOETZINGER, JUDITH BERNARD, Topete's *El mundo poético de Enrique González Martínez* 165-66
GRAMBERG, EDUARD, Gil Casado's *La novela social española (1942-1968)* 965
GRASS, ROLAND, Fogelquist's *Españoles de América y americanos en España* .. 969-70
GRASS, ROLAND, Mondragón's *Porque me da la gana* 545-46
GUINZAZZO, LEONORA, González Muela's *Manual de composición española* 547-48
HALSEY, MARTHA T., Buero Vallejo, et al., *Teatro* 965-66
HARRIS, JAMES, Lackstrom's *Pro-forms in the Spanish noun phrase* 179
HATTON, ROBERT W., Lado's *Tesoro hispánico* 543-44
HEBBLETHWAITE, EDITH B., O'Neal and Burdick's *Calidoscopio español* 175-76
HENKIN, ALAN B., Carter and Bas' *Cuentos argentinos de misterio* 345-46
HENKIN, ALAN B., Mallea's *Todo verdor perecerá* 981-82
HENSEY, FRITZ, Thomas' *The syntax of spoken Brazilian Portuguese* 983-84
IRVING, EVELYN UHRHAN, Oyarzún, et al., *Darío* 536-37
IRVING, EVELYN UHRHAN, Rodríquez Ramón's *Permanencia de Rubén Darío* ... 166
IRVING, T. B., Castro Rawson's *El costumbrismo en Costa Rica* 971
JACKSON, RICHARD L., Quiroga's *Cuentos escogidos* 348

JACKSON, RICHARD L., Soto and McVicker's *Temas de Arciniegas: invitación a conversar, leer y escribir* 177
JIMÉNEZ, JOSÉ OLIVIO, Ripoll's *La generación del 23 en Cuba y otros apuntes sobre el vanguardismo* 164-65
JOHNSON, HARVEY L., Aguilera Malta's *Manuela* 337-38
JOHNSON, J. L., Batllori's *La cultura hispano-italiana de los jesuitas expulsos* 157
KING, CHARLES L., Sender's *Las criaturas saturnianas* 330-31
KING, CHARLES L., Sender's *Crónica del alba* 161
KRONIK, JOHN W., Flint's *Solana, escritor* 527-28
LACOSTA, FRANK, Suárez-Murias' *Antología estilística de la prosa moderna española* 346-47
LEONARD, IRVING A., Martínez Estrada's *Meditaciones sarmientinas* 533
LEWALD, H. ERNEST, Carilla's *Estudios de literatura argentina* 163
LIPP, SOLOMON, *José Martí: en los Estados Unidos* 164
LORENZO-RIVERO, LUIS, Terry's *An anthology of Spanish poetry, 1500-1700* .. 351
LOTT, ROBERT E., Zulueta's *Navarro Ledesma* 526
MCKAY, DOUGLAS R., Fabian's *Tres ficciones breves* 171-72
MCMAHON, DOROTHY, *Tre studi sulla cultura spagnola* 530
MCMURRAY, GEORGE M., Fuentes' *Cambio de piel*, an existentialist novel of protest 150-54
MACNICOLL, MURRAY GRAEME, Margo and De Paula's *Português: conversação e gramática* 978-79
MEINHARDT, W. L., Puccini's *Miguel Hernández: vita e poesia* 159-60
MENTON, SEYMOUR, Fernández' *Los ninos se despiden* 972
MONGUIÓ, LUIS, Loveluck's *Diez estudios sobre Rubén Darío* 337
MOSER, GERALD M., Parker's *Gil Vicente* 155-56
MOSER, GERALD M., Sayers' *Portugal and Brazil in transition* 531-32
NASON, MARSHALL R., Englekirk and Ramos' *La narrativa uruguaya: estudio crítico-bibliográfico* 166-67
OLIVERA, OTTO, Sánchez-Boudy, *Las novelas de César Andreu Iglesias y la problemática puertorriqueña actual* 537-38
OPPENHEIMER, ZELDA V., Baker and Ariza's *España a la vista* 173-74
PARKER, J. H., López Morales' *Tradición y creación en los orígenes del teatro castellano* 958-59
PAUCKER, ELEANOR K., Rubia Barcia and Zeitlin's *Unamuno, creator and creation* 328
PHILLIPS, ROBERT, Dalbor's *Spanish pronunciation: theory and practice* 975-76
PREDMORE, MICHAEL P., Olson's *Circle of paradox: time and essence in the poetry of Juan Ramón Jiménez* 160
RÁMIREZ, MANUEL D., Buero Vallejo's *Madrugada: episodio dramático en dos actos* 546-47
REEDY, DANIEL R., Monguió's *Don José Joaquín de Mora y el Perú del ochocientos* 537
REEVE, RICHARD M., Delgado's *Poesía* ... 973
REEVE, RICHARD M., Mead's *Perspectivas interamericanas: literatura y libertad* . 161-62
SÁNCHEZ, JOSÉ, Lapesa's *De la edad media a nuestros días* 332-33
SCHMITZ, JOHN ROBERT, Roucek's *The study of foreign languages* 540-41
SCHOLBERG, K. R., Gariano's *El mundo poético de Juan Ruiz* 524
SCHRAIBMAN, JOSÉ, Montesinos' *Galdós* 960-61
SCHWARTZ, KESSEL, Torre's *El espejo y el camino* 968-69
SCHWARTZ, KESSEL, Zaharaeas, Cardona and Greenfield's *Ramón del Valle Inclán: an appraisal of his life and works* ... 961-62
SHEEHAN, ROBERT LOUIS, Laín Entralgo's *"Entre nosotros": Comedia dramática* ... 529
SHEEHAN, ROBERT LOUIS, Martín Gaite's *El balneario* 968
SHEEHAN, ROBERT LOUIS, Placer's *Lo vasco en Pío Baroja* 961
SCHWEITZER, JEROME W., Ramsden's *Angel Ganivet's "Idearium español": a critical study* 158-59
SEDWICK, FRANK, Azaña's *Obras completas* 159
SILVERMAN, JOSEPH H., Lázaro's *Estilo barroco y personalidad creadora* 156-57
SINGER, ARMAND E., Piluso's *Amor, matrimonio y honra en Cervantes* 325-26
SMITH, GEORGE E., Bird's *Foreign language learning: Research and development, an assessment* 340
SMITH, GILBERT, Muirden, et al., *Cartas de Luis* 976-77
SOMMERS, JOSEPH, Carter's *Historia de la literatura hispanoamericana a través de sus revistas* 970
SOONS, ALAN, Martinengo's *Quevedo e il simbolo alchimistico* 960
SOUZA, RAYMOND D., Brotherston's *Spanish American "modernista" poets: A critical anthology* 549-50
SPAULDING, ROBERT K., Pottier's *Lingüística moderna y filología* 529-30
STAIS, JAMES, Corvalán's *Modernismo y vanguardia* 334
STIMSON, FREDERICK S., Canfield's *East meets West, South of the border* 335
STONE, H. REYNOLDS, Rodríguez-Puértolas' *Fray Iñigo de Mendoza y sus "Coplas de vita Christi"* 957-58
STOUDEMIRE, STERLING A., McGrady's *Mateo Alemán* 959-60

STOUDEMIRE, STERLING A., Porqueras Mayo's *El prólogo en el manierismo y barroco españoles* 326-27
STURCKEN, H. TRACY, Alvárez' *Topónimos en apellidos hispanos* 969
STURCKEN, H. TRACY, de Chasca's *El arte juglaresco en el Cantar de Mio Cid* ... 155
STURCKEN, H. TRACY, Clarke's *Early Spanish lyric poetry: Essays and selections* 342-43
STURM, HARLAN, Kinkade's *Los "lucidarios" españoles* 524-25
TERRY, EDWARD D., Casona's *El caballero de las espuelas de oro* 980
TRIWEDI, MITCHELL D., Guillén's *Affirmation: a bilingual anthology, 1919-1966* . 330
TURNER, ALBERT R., Charest's *Foreign language teaching* 342
TYLER, RICHARD W., Serrano Plaja's *Realismo "mágico" en Cervantes: "Don Quijote" visto desde "Tom Sawyer" y "El idiota"* 325
UDICK, BERNICE, Benítez' *El agua envenenada* 536
UDICK, BERNICE, Lewald's *Buenos Aires: Retrato de una sociedad hispánica a través de su literatura* 341
URRUTIBÉHEITY, HECTOR N., Durán's *Programmed Spanish dictionary* 982-83
VALDÉS, MARIO J., Basdekis' *Unamuno and Spanish literature* 526
VALENZUELA, VICTOR M., Dellepiane's *Ernesto Sábato: el hombre y su obra* 162
VINCI, JOSEPH, Marín's *Literatura española* 348-49
WEXLER, SIDNEY F., Hesse's *Análisis e interpretación de la comedia* 959
WHITBY, WILLIAM M., Hayes' *Lope de Vega* 156
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Arnaud and Tusón's *Guide de bibliographie hispanique* 172-73
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Simón Díaz' *Bibliografía de la literatura hispánica*, vol. VII 161
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Pilón's *Miguel Angel Asturias: semblanza para el estudio de su vida y obra con una selección de poemas y prosas* 972-73
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Savary's *The Latin American cooperative acquisitions program: an imaginative venture* 538
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Thompson's *A bibliography of Spanish plays on microcard* 530-31
YOUNG, HOWARD T., Cano's *El tema de España en la poesía española contemporánea. Antología* 964-65
YOUNG, HOWARD T., Lechner's *El compromiso en la poesía española del siglo XX.* Vol. I: *De la generación de 1898 a 1939.* Vol. II: *Antología* 963
ZIOMEK, HENRYK, Martel and Alpern's *Diez comedias del siglo de oro* 350-51
ZIOMEK, HENRYK, Trulleman's *Huellas de la picaresca en Portugal* 532-33

REVIEWS

AARON, M. AUDREY, *Cristo en la poesía lírica de Lope de Vega* (Ebersole) 326
AGUILERA MALTA, DEMETRIO, *Manuela* (Johnson) 337-38
ALBORNOZ, AURORA DE, *La presencia de Unamuno en Antonio Machado* (Engeman) 328-29
ALBORG, JUAN LUIS, *Historia de la literatura española, vol II* (Bleznick) 525-26
ALDECOA, IGNACIO, *Santa Olaja de Acero y otras historias* (Butler) 967-68
ÁLVAREZ, GRACE DE JESÚS, *Topónimos en apellidos hispanos* (Sturcken) 969
ARCINIEGAS, GERMÁN, *Latinoamérica: el continente de siete colores* (Aldrick) 176-77
ARNAUD, E. and TUSÓN, V., *Guide de bibliographie hispanique* (Woodbridge) 172-73
AYALA, FRANCISCO, *La cabeza del cordero* (Díaz) 171-72
AZAÑA, MANUEL, *Obras completas* (Sedwick) 159
BAKER, J. F. HARVARD and ARIZA, I. F., *España a la vista* (Oppenheimer) .. 173-74
BASDEKIS, DEMETRIOS, *Unamuno and Spanish literature* (Valdés) 526
BATLLORI, MIGUEL, *La cultura hispano-italiana de los jesuitas expulsos* (Johnson) 157
BAZ, JOSÉ MARÍA, *El habla de la tierra de Aliste* (Carter) 333
BÉNICHOU, PAUL, *Creación poética en el romancero tradicional* (Burke) 324-25
BENÍTEZ, FERNANDO, *El agua envenenada* (Udick) 536
BIRD, THOMAS E., ed., *Foreign language learning: Research and development, an assessment* (Smith) 340
BROTHERSTON, GORDON, *Manuel Machado: a reevaluation* (Lott) 329
BROTHERSTON, GORDON, *Spanish American "modernista" poets: A critical anthology* (Souza) 549-50
BRUTON, J. G., *Ejercicios de español* (Burbridge) 349-50
BUCKLEY, RAMÓN, *Problemas formales en la novela española contemporánea* (Díaz) 528
BUERO VALLEJO, ANTONIO, *Madrugada: episodio dramático en dos actos* (Ramírez) 546-47
BUERO VALLEJO, ANTONIO, et al., *Teatro* (Halsey) 965-66

CANFIELD, D. LINCOLN, *East meets West, South of the border* (Stimson) 335
CANO, JOSÉ LUIS, *El tema de España en la poesía española contemporánea. Antología* (Young) 964-65
CÁRDENAS, DANIEL N., *El español de Jalisco* (Boyd-Bowman) 335-36
CARILLA, EMILIO, *Estudios de literatura argentina* (Lewald) 163
CARTER, BOYD G., *Historia de la literatura hispanoamericana a través de sus revistas* (Sommers) 970
CARTER, E. DALE and BAS, JOE, *Cuentos argentinos de misterio* (Henkin) 345-46
CASA, FRANK PAUL, *En busca de España* (Jones) 347
CASONA, ALEJANDRO, *El caballero de las espuelas de oro* (Terry) 980
CASTRO RAWSON, MARGARITA, *El costumbrismo en Costa Rica* (Irving) 971
CHANDLER, RICHARD E. and SCHWARTZ, KESSEL, *A new anthology of Spanish literature* (Cannon) 168-70
DE CHASCA, EDMUNDO, *El arte juglaresco en el Cantar de Mio Cid* (Sturcken) 155
CHAREST, GERALD J., *Foreign language teaching* (Turner) 342
CLARKE, DOROTHY CLOTELLE, *Early Spanish lyric poetry: Essays and selections* (Sturcken) 342-43
COLE, LEO R., *The religious instinct in the poetry of Juan Ramón Jiménez* (Cirre) 329-30
CORVALÁN, OCTAVIO, *Modernismo y vanguardia* (Stais) 334
DALBOR, JOHN B., *Spanish pronunciation: theory and practice* (Phillips) 975-76
DELGADO, JUAN B., *Poesía* (Reeve) 972
DELLEPIANE, ANGELA B., *Ernesto Sábato: el hombre y su obra* (Valenzuela) .. 162-63
DURÁN, MANUEL, *Programmed Spanish dictionary* (Urrutibéheity) 982-83
ENGLEKIRK, JOHN E. and RAMOS, MARGARET M., *La narrativa uruguaya: estudio crítico-bibliográfico* (Nason) 166-67
ESPINOSA, AURELIO M., et al., *Cultura, conversación y repaso* (Flynn) 174-75
ESQUENAZI-MAYO, ROBERTO and ESQUENAZI-MAYO, CARMEN, *Esencia de Hispanoamérica* (Castiel) 979-80
FABIAN, DONALD L., *Tres ficciones breves* (McKay) 171-72
FERNÁNDEZ, PABLO ARMANDO, *Los niños se despiden* (Menton) 972
FLINT, WESTON, *Solana, escritor* (Kronik) 527-28
FLORIT, EUGENIO and JIMÉNEZ, JOSÉ OLIVIO, *La poesía hispanoamericana desde el modernismo* (Forster) 344-45
FOGELQUIST, DONALD F., *Españoles de América y americanos en España* (Grass) 969-70
FOSTER, DAVID W., *Forms of the novel in the work of Camilo José Cela* (Ferrer) 528-29
FROLDI, RINALDO, *Un poeta iluminista: Meléndez Valdés* (Dowling) 327-28
FUENTES, CARLOS, *Cambio de piel* (McMurray) 150-54
GARCÍA HOZ, VICTOR, *Diccionario escolar etimológico* (Arellano) 343-44
GARCÍA MONTORO, ADRIÁN and RIGOL, SERGIO A., *En torno al poema: De Bécquer a Miguel Hernández* (Galbis) 977-78
GARIANO, CARMELO, *El mundo poético de Juan Ruiz* (Scholberg) 524
GIL CASADO, PABLO, *La novela social española (1942-1968)* (Gramberg) 965
GOIC, CEDOMIL, *La novela chilena* (Castillo) 533-34
GOLDIN, MARK G., *Spanish case and function* (Davis) 351-52
GONZÁLEZ LÓPEZ, EMILIO, *El arte dramático de Valle-Inclán* (De Long) 527
GONZÁLEZ MUELA, JOAQUÍN, *Manual de composición española* (Guinazzo) ... 547-48
GUILLÉN, JORGE, *Affirmation: a bilingual anthology, 1916-1966* (Triwedi) 330
HADLICH, ROGER L., HOLTON, JAMES S. and MONTES, MATÍAS, *A drillbook of Spanish pronunciation* (Frey) 177-79
HALL, ROBERT A., *An essay on language* (Danielson) 550-51
HAMILTON, CARLOS D., *Lírica hispánica del siglo xiii al xx* (Ullman) 548-49
HAYES, FRANCIS C., *Lope de Vega* (Whitby) 156
HERZFELD, ANITA and MILLS, LEONOR D. C., *Notas y ejercicios de composición* (Vinci) 548
HESSE, EVERETT W., *Análisis e interpretación de la comedia* (Wexler) 959
ICAZA CALDERÓN, BALTASAR, *La doctrina gramatical de Bello* (Canfield) 333-34
ILIE, PAUL, *The surrealist mode in Spanish literature* (Crispin) 963-64
JIMÉNEZ, JOSÉ OLIVIO, *Estudios sobre poesía cubana contemporánea* (Esquenazi-Mayo) 971-72
JOSÉ MARTÍ: *En los Estados Unidos* (Lipp) 164
KINKADE, RICARD P., *Los "lucidarios" españoles* (Sturm) 524-25
LACKSTROM, JOHN EDWIN, *Pro-forms in the Spanish noun phrase* (Harris) 179
LADO, ROBERT, et al., *Tesoro hispánico* (Hatton) 543-44
LAÍN ENTRALGO, PEDRO, *"Entre nosotros": comedia dramática* (Sheehan) 529
LAPESA, RAFAEL, *De la edad media a nuestros dias* (Sánchez) 332-33
LÁZARO, FERNANDO, *Estilo barroco y personalidad creadora* (Silverman) 156-57
LECHNER, J., *El compromiso en la poesía española del siglo XX*, 2 vols. (Young) 963

LEWALD, H. ERNEST, *Buenos Aires: retrato de una sociedad hispánica a través de su literatura* (Udick) 341
LÓPEZ MORALES, HUMBERTO, *Tradición y creación en los orígenes del teatro castellano* (Parker) 958-59
LÓPEZ RUBIO, JOSÉ, *Una madeja de lana azul* (Dial) 980-81
LOVELUCK, JUAN, *Diez estudios sobre Rubén Darío* (Monguió) 337
MCGRADY, DONALD, *Mateo Alemán* (Stoudemire) 959-60
MAGRO, HAYDÉE S. and DE PAULA, PAULO, *Português: conversação e gramática* (MacNicoll) 978-79
MALLEA, EDUWARDO, *Todo verdor perecerá* (Henkin) 981-82
MARÍAS, JULIÁN, *Meditaciones sobre la sociedad española* (Carney) 331-32
MARÍN, DIEGO, *Literatura española* (Vinci) 348-49
MARTEL, JOSÉ and ALPERN, HYMEN, *Diez comedias del siglo de oro* (Ziomek) 350-51
MARTÍN GAITE, CARMEN, *El balneario* (Sheehan) 968
MARTINENGO, ALLESANDRO, *Quevedo e il simbolo alchimistico* (Soons) 960
MARTÍNEZ ESTRADA, EZEQUIEL, *Meditaciones sarmientinas* (Leonard) 533
MARTÍNEZ PEÑALOZA, PORFIRIO, *Las máscaras de la "Revista moderna"* (Carter) 336-37
NASON, K. K. J. and SAGER, JUAN C., *Spanish oral drill book* (Burbridge) 982
MATUTE, ANA MARÍA, *Algunos muchachos* (Díaz) 966-67
MEAD, ROBERT G., JR., *Perspectivas interamericanas: literatura y libertad* (Reeve) 161-62
MIRÓ, GABRIEL, *El humo dormido* (Amor y Vásquez) 542-43
MONDRAGÓN, MAGDALENA, *Porque me da la gana!* (Grass) 545-46
MONGUIÓ, LUIS, *Don José Joaquín de Mora y el Perú del ochocientos* (Reedy) 537
MONTESINOS, JOSÉ F., *Galdós* (Schraibman) 960-61
MUIRDEN, SIDNEY J., et al., *Cartas de Luis* (Smith) 976-77
OLIVA, PETER F., *The teaching of foreign languages* (Adams) 540
OLMO, LAURO, *La camisa* (Giuliano) 170
OLSON, PAUL R., *Circle of paradox: time essence in the poetry of Juan Ramón Jiménez* (Predmore) 160
O'NEAL, ROBERT D. and BURDICK, MARINA GARCÍA, *Calidoscopio español* (Hebblethwaite) 175-76
ORJUELA, HÉCTOR H., *Fuentes generales para el estudio de la literatura colombiana: Guía bibliográfica* (Castillo) 534
OSIEK, BETTY TYREE, *José Asunción Silva: estudio estilístico de su poesía* (Debicki) 534-35
OYARZÚN, LUIS, et al., *Darío* (Irving) . 336-37
PARKER, JACK HORACE, *Gil Vicente* (Moser) 155-56
PEÑUELAS, MARCELINO C., *Jacinto Benavente* (Borrás) 962-63
PILÓN, MARTA, *Miguel Angel Asturias: semblanza para el estudio de su vida y obra con una selección de poemas y prosas* (Woodbridge) 972-73
PILUSO, ROBERT V., *Amor, matrimonio y honra en Cervantes* (Singer) 325-26
PLACER, ELOY L., *Lo vasco en Pío Baroja* (Sheehan) 961
PORQUERAS MAYO, ALBERTO, *El prólogo en el manierismo y barroco españoles* (Stoudemire) 326-27
POTTIER, BERNARD, *Lingüística moderna y filología* (Spaulding) 529-30
PRADO, PEDRO, *Country judge* (Yates) 163-64
PUCCINI, DARIO, *Miguel Hernández: vita e poesia* (Meinhardt) 159-60
QUIROGA, HORACIO, *Cuentos escogidos* (Jackson) 348
RAMSDEN, H., *Angel Ganivet's "Idearium español": a critical study* (Schweitzer) 158-59
RIPOLL, CARLOS, *La generación del 23 en Cuba y otros apuntes sobre el vanguardismo* (Jiménez) 164-65
REDONDO DE FELDMAN, SUSANA and TUDISCO, ANTHONY, editors, *José Martí: antología crítica* (Mead) 535-36
RODRÍGUEZ, ALFRED, *An introduction to the "Episodios nacionales" of Galdós* (Gilderman) 157-58
RODRÍGUEZ-PUÉRTOLAS, JULIO, *Fray Iñigo de Mendoza y sus "Coplas de vita Christi* (Stone) 957-58
RODRÍGUEZ RAMÓN, ANDRÉS, *Permanencia de Rubén Darío* (Irving) 166
ROUCEK, JOSEPH S., ed., *The study of foreign languages* (Schmitz) 540-41
RUBIA BARCIA, JOSÉ and M. A. ZEITLIN, *Unamuno, creator and creation* (Paucker) 328
RUIZ, JUAN, *The book of good love* (Gicovate) 957
RUIZ IRIARTE, VICTOR, *Esta noche es la víspera* (Newberry) 544-45
SACOTO, ANTONIO, *The Indian in the Ecuadorian novel* (Dulsey) 167
SÁNCHEZ-BOUDY, JOSÉ, *Las novelas de César Andreu Iglesias y la problématica puertorriqueña actual* (Olivera) 537-38
SAVARY, M. J., *The Latin American cooperative acquisitions program: an imaginative venture* (Woodbridge) 538
SAYERS, RAYMOND S., ed., *Portugal and Brazil in transition* (Moser) 531-32

SENDER, RAMÓN J., *Las criaturas saturnianas* (King) 330-31
SENDER, RAMÓN J., *Crónica del alba* (King) 161
SERRANO PLAJA, ARTURO, *Realismo "mágico" en Cervantes: "Don Quijote" visto desde "Tom Sawyer" y "El idiota"* (Tyler) 325
SIMÓN DIAZ, JOSÉ, *Bibliografía de la literatura hispánica*, vol. vii (Woodbridge) .. 161
SOTO, OSWALDO N. and CECIL D. MCVICKER, *Temas de Arciniegas: invitación a conversar, leer y escribir* (Jackson) 177
SUÁREZ-MURIAS, MARGUERITE, *Antología estilística de la prosa moderna española* (Lacosta) 346-47
TERRY, ARTHUR, *An anthology of Spanish poetry: 1500-1700* (Lorenzo-Rivero) .. 351
THOMAS, EARL W., *The syntax of spoken Brazilian Portuguese* (Hensey) 983-84
THOMPSON, L. S., *A bibliography of Spanish plays on microcards* (Woodbridge) 530-31
TOPETE, JUAN MANUEL, *El mundo poético de Enrique González Martínez* (Goetzinger) 165-66
DE TORRE, GUILLERMO, *El espejo y el camino* (Schwartz) 968-69
Tre studi sulla cultura espagnola (McMahon 530
TRULLEMANS, ULLA M., *Huellas de la picaresca en Portugal* (Ziomek) 532-33
TURK, LAUREL HEBERT and EDITH MARION ALLEN, *El español al día: Book one* (Antoine) 545
WILLIAMS, EDWIN B., *The Bantam New College Spanish & English dictionary. Diccionario inglés y español* (Carter) 541-42
ZAHAREAS, ANTHONY N., RODOLFO CARDONA and SUMNER GREENFIELD, *Ramón del Valle Inclán: an appraisal of his life and works* (Schwartz) 961-62
ZULUETA, CARMEN DE, *Navarro Ledesma: el hombre y su tiempo* (Lott) 526

TITLES AND SUBJECTS

AATSP: By-laws, 573-76; Charter flight committee, 91; Conference on the undergraduate Spanish major, 918; Cultural units, 92; *Hispania* award for the best article in Latin American literature, 900; Honorary members committee for 1969, 86; Individual membership by states, 89-90; Membership directory, 581-723; National Spanish examinations, 93; Announcement of the 1970 examinations, 475-76, 901-02; 1969 examinations, 440-44; highest scoring students on the national level 1969, 448-67; report on the 1969 examinations, 467-71; 1968-69 AATSP medal awards, 472-74; Nomination committee for 1969, 86; Nominating committee report concerning officers for 1970, 274, 440-44; Oficina nacional de correspondencia escolar, 93-94; Program of 51st annual meeting, 85, 274, 438-39, 898-900; Placement bureau, 94; Secretary-treasurer's report, 86-89; Sociedad honoraria hispánica, 94-95
Abraham Valdelomar, a transitional modernist, Phyllis Rodríguez-Peralta 26-32
ACTFL 927
Adonias Filho 946
Alegría, Alonso 520
Alegria, Ciro 520, 946
Aleixandre, Vicente 514
Alemán, Mateo 958
Alfonso el sabio 430-33
Algunos apuntes sobre el léxico de Cundinamarca, Richard P. Doerr 264-72
Almedia, Guilherme de 943
Alonso, Dámaso 139, 299, 312
Alvarez, Hector 516
Álvarez Lleras, Antonio 13-20
Amado, Jorge 943, 946
Analysis of Mexican-American psycho-linguistic and sociolinguistic problems and talents, Manuel H. Guerra 489-90
Angolan literature 514
Anguita, Eduardo 950
Andinsimo as a source of Spanish neologisms, Eve Echevarría 82-84
Antín, Manuel 942
Andrew Iglesias, César 537-38
Arabs and Gibraltar 305-06
Araquistáin 906
Arbeláez A., Bernardo J. 953
Argentine literature: Jorge Luis Borges, 33-38, 53-55, 417-19, 510, 516, 871-72, 942, 948-49; Julio Cortazar, 516, 835-36, 846-51; 943-44; Manuel Gálvez, 954-56; Benito Lynch, 393-400; Ernesto Sábato, 162, 516, 857-63, 946, 949.
Arguedas, José María 316
Arizmoadi, Carmen 493
Association of Departments of Foreign Languages 926-27
Arrelano, Jesús 950
Arrufat, Antón 310-11, 943
Arteche, Miguel 950
The astronomical metaphor in "La Estrella de Sevilla," Sara H. and Harlan G. Sturm 193-97
Asturias, Miguel Ángel 510, 512, 517, 946, 972-73
Azorin 21-25, 39-44
Azorín, alférez de Cervantes, Paul Descauzis 21-25
Azuela, Mariano 908

Bandeira, Manuel 137, 310
Baralt, Luis Alejandro 930
Baroja, Pío 961
Barreto, Luís Carlos 943
Becarios del Instituto de cultura hispánica 493
Becco, Horacio Jorge 314
Béjar, Héctor 520
Bello, Andrés 333-34
Benavente, Jacinto 962-63
Benedetti, Mario 515
Benedetto, Antonio di 946
Biblioteca nacional (Lisbon) 945-46
A bibliographical guide to the Spanish American theater, Frank P. Hebblethwaite 949-50
Bilingual education 292-95
Bilingual schooling: oasis or mirage? Theodore Andersson 69-74
Blanes, Diego Salvador 946
Borges, Jorge Luis 33-38, 53-55, 417-19, 510, 516, 871-72, 942, 948-49
Bioy Casares, Adolfo 509, 942
Blasco Ibáñez, Vicente 97-102, 906
Bly, Robert 299
Bolívar, Simón 304-05
Brown, Dolores 492
Buero Vallejo, Antonio 282-88, 910-12
Bulnes 905-06
Bustillo Oro, Juan 908
Bustos Cerecedo, Miguel 941
CIC program in Brazil 296; in Mexico 296
Caballero Calderón 518
Cabral, Amilcar 316
Cabral de Mello Neto, João 940, 943
Cabrera Infante, Guillermo 322-24, 516, 836-38
Calado, Antonio 516
Calderón de la Barca, Pedro 494
Calvo Sotelo, Joaquín 914
Calvo Sotelo, Luis Emilio 946
Camargo, Juan Manuel 953
Campos Alatorre, Cipriano 906, 908
Cape Verdean literature: Amilcar Cabral . 316
Cardona, Rudolph 299
Carneiro, Edison 943
Carter, Boyd G. 931, 951
Casa de la cultura ecuatoriana 311
A case for supervision, Lester W. McKim 252-56
El caso Blasco Ibáñez, Eduardo Betorert-París 97-102
El caso de los Daríos, Sister Catherine Thomas McNamee, CSJ 480-83
Casona, Alejandro 914
Castellanos, Rosario 946
Cela, Camilo José 528-29
La Celestina 914
Censorship in Peru 305
Censorship in the contemporary Spanish theater and Antonio Buero Vallejo, Patricia W. O'Connor 282-88
Center for 20th Century studies 929
Centro editor de América latina 313
Cervantes, Miguel de .. 297, 325-26, 515, 915
Chicano journals 931
Chicano studies 929
Chilean literature: Narciso Tondreau .. 864-69
Chilean poetry 950
Chilean priests suspended 309
Cintas fellowship winners 930
Cintas fellowships in the arts 296
Classroom Laboratory Instructional System 491
Colby College Conference on the undergraduate major in French .. 484-88, 918-21
Colburn, Guy Blandin 122-23
Colombian literature: Antonio Álvarez Lleras, 13-20; Gabriel García Marquez, 511, 515, 518, 947, 949; Manuel Mejía Vallejo, 198-202
Colombian politics 304
Common Market of the Andes 936
Congreso del Instituto internacional de literatura iberoamericana (XIV) 927-28
Congreso hispanoamericano estudiantil ... 495
Cortazar, Julio .. 516, 835-36, 846-51, 943-44
Cortejoso Villanueva, Leopoldo 946
Costa e Silva, Arturo da 304
Coutinho, Afrânio 492, 518
Cuba 940-41
Daniel, Mary Lou 492
Darío, Rubén 166, 337, 480-83, 536-37, 864-69, 951-52
Débray, Régis 304
A decade of NDEA language institutes, Charles L. King 361-68
Desde un rincón ecuatoriano, Sabine R. Ulibarrí 275-76
Dennis, Ward H. 930
Deyermond, Alan D. 495
Diario de México 478-80
Diaz, Othon 908
Díaz Díaz, Oswaldo 310
Díaz Rodríguez, Manuel 183-92
Diferencas lexicais luso-brasileiras, Laura M. Zamarin 45-52
Dialect zones and automatic dialect identification in Latin American Spanish, Melvyn C. Resnick 533-68
Directory of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, Eugene Savaiano 569-723
Dissertations in the Hispanic languages and literatures–1968, Claude L. Hulet .. 231-40
Domenech, Figueroa 905

Donne, John 942
Donoso, José 511
Dos Passos, John 520-21, 946
Dromundo, Baltasar 904
Duarte, Paulo 937
Dunn, Henry 907
Durán, Juan 930
Ebersole, Alva V. 443
Eça de Queiroz 149
Ecuadorean literature: Juan Montalvo.. 102-09
Ecuadorian literary war over Juan Montalvo, Edmund Stephen Urbanski 102-09
Education in Guatemala, 309; in Panama, University closed, 309; in Spanish, 309-10
Ellison, Fred P. 440-41
Escritoras de América 951
La ¿extraña? antipatía de Unamuno por Larra, Manuel Lloris 852-56
Ferrán, Jaime 299
Ferreira, Vergilio 520
Field trip and feed back, David Kaplan 884-86
Films: El pais vasco, 984; Madrid, capital de España, 984
FLES and the pleasures of learning, Jean Haydu 886-89
The foreign language teacher and bilingualism, David Ballesteros 876-78
From NDEA to EPDA: Can we improve? Theodore Andersson 357-61
Fuentes, Carlos 150-54, 504
A further word regarding Arabic influence on Borges, Erika Spivakovsky 417-19
Galdós and the advanced Spanish class in high school, David J. Curland 873-76
Gallegos, Rómulo 313, 500-02, 947, 956
Gálvez, Manuel 954-56
Gámbaro, Griselda 310
Ganivet, Angel 158-59
García Lorca, Federico 222-30, 840-45
García Márquez, Gabriel 511, 515, 518, 947, 949
Gavin, James M. 149
Gicovate, Bernard 495
Gibraltar 305-07
Gill, Mario 905
Ginastera, Alberto 509
Girri, Alberto 942
Give them a better chance, John Blomberg 881-84
González-Blanco, Andrés 905
González-Blanco, Edmundo 905
González-Blanco, Pedro 905
González de Mendoza, José M. 951
González Martinez, Enrique 165-66
Green, Otis H. 491
Guatemalan literature: Miguel Ángel Asturias 510, 512, 517, 946, 972-73
Guevara, Che 953-54
A guide for the culture in Central America 308
Guillén, Jorge 312
Guimarães Rosa 946
Güiraldes, Ricardo 942
Gutiérrez-Solana, José 527-28
Guzmán, Martín Luis 908, 944, 953-54
A handbook for teachers of Spanish and Portuguese, Donald D. Walsh 447
Los hacedores 313-14
Harss, Luis 509
Hemingway, Ernest 514
Hechos y palabras 314
Hernández, Miguel 159-60
Herrera y Reissig, Julio 213-21
Hampshire College and foreign languages 921-25
Hispanic Society reprints 931-32
History and legend in "El Virrey Solís" of Antonio Álvarez Lleras, Leon F. Lyday 13-20
Housing in Latin America 307
Huanay, Julián 311
Ianni, Octávio 937
Icaza, Xavier 903
Inglés y español: langua y pensamiento, Manuel Mendoza Sánchez 409-16
An institute director looks back, S. Roy Prince 368-75
Institute for Computer Research in the Humanities 932
Investigación y creación, Tomás Ramos Orea 276-82
Irving, Thomas B. 299
Jaramillo Escobar, Jaime 953
Jiménez, Juan Ramón..... 160, 329-30
Juan Manuel 109-11
Justice, Donald 299
Kentucky Foreign Language Conference .. 298
Iñigo de Mendoza 957-58
Instituto de orientación literaria 314
La intuición de la muerte en "Las armas secretas" de Julio Cortázar, Saul Sosnouski 846-51
King, Martin Luther, *Antología* 311
King, Rosa E. 907
King Philip's handwriting was not the cause of "ph" becoming "f" in Spanish, Erika Spivakovsky 872-73
Kish, Kathleen 493
Klinger, Terese E. 441-42
Language vs. structure in the contemporary Spanish novel, Raymond D. Souza .. 833-39
Larra, Mariano José de 852-56
Last frontier for foreign languages? David Hernández 241-43
Latin American bibliography 494-95
Latin American courses in high schools 925-26

Latin American music in Japan 308
Le 430-34, 870-71
Lelouch, Claude 943
Leontief, Wassily 940-41
Lera, Angel María de 522-23
Lezama Lima, José 516, 949
"El libro de Levante": prenovela gaseiforme, Pedro M. Barreda-Tomás 39-44
Lihn, Enrique 950
List Arzubide, Germán 904
Literary criticism and the Spanish Civil War, Kessel Schwartz 203-12
Literary structure and the study of poetic language, David William Foster ... 222-30
Lo 430-34, 870-71
Lodge, John Davis 936
A "loísta" passage of the "Primera crónica general," William B. Brewer 430-33
Lopes, Albert 492
Lopez y Fuentes, Gregorio 907-08
Lorenz, Günther W. 946
Lowell, Robert 942
Luso-Brazilian section of the MMLA 494
Lynch, Benito 393-400
McCrary, William C. 929
Machado, Antonio 328-29
Machado, Manuel 329
Machado de Assis 943
Madariaga, Salvador de 939
Madrid summer seminar 929
The Madrid theater: 1967-1968, S. Samuel Trifilo 910-15
Madrigal, Pedro 515
Magaña, Gildardo 904
Magana-Esquivel, Antonio 951
Magdaleno, Mauricio 907-08
Maggi, Carlos 317
Mallea, Eduardo 319-21
Man of La Mancha 312-13
Mantero, Manuel 930
Marías, Ulián 929
Mariátegui, José Carlos 945
Marra-López, José Ramón..... 929
Martí, José 535-36
Martínez, José Luis 956
Martínez Peñalosa, Porfirio 950-51
Martorell, Joanot 953
Más sobre el léxico de la violencia en Colombia, Publio González-Rodas 243-44
Massis, Mafud 950
Mata, G. Humberto 908
Mazzi, Victor 311
Medina Castro, Manuel .....
Mejía Vallejo, Manuel 198-202
Meléndez Valdés, Juan 327-28
Melgarejo Randolph, Antonio Damasa 905
Melo Neto, João Cabral de 510
Menéndez Pidal, Ramón.... 118-19, 297, 312
Meneses, Guillermo 520
Menton, Seymour 441-42
Mesonero Romanos: el estilo como permanencia de lo efímero, Matías Montes Huidobro 401-08
Mesonero Romanos, Ramón de 401-08
La metafora en la estética de Borges, Zunilda Gertel 33-38
"La metafora en la estética de Borges" in a new perspective, Thorpe Running .. 871-72
Metaphysical revolt in Ernesto Sábato's "Sobre heroes y tumbas," Tamara Holzapfel 857-63
The Mexican Arcadia, Ruth Wold 478-80
Microteaching: a new approach to teacher training and research, Robert Politzer 244-48
Mihura, Miguel 913
Millán, Alonso 912
Miliani, Domingo 951
Molinari, Ricardo E. 946
Montalvo, Juan 102-09
Monte Avila (publisher) 149
Mora, José Joaquín de 537
Morais, Vinícius de 940
Moore, Ernesto 316
More on "lo" and "le," Richard J. Restrepo 433-34
More thoughts on "lo" and "le," Clark M. Zlotchew 870-71
Moreira Alves, Marcio 937
Mozambican literature 952-53
Mujica Láinez, Manuel 324, 516, 949
Muñiz, Oscar 946
Muñoz, Cota, José 908
Murena, H. A. 949
Myers, Gabriela L. 492
Mythic unity in Lorca's Camborio poems, Beverly J. De Long 840-45
NALLD spring meeting 297
Narciso Tondreau: close friend of Rubén Darío in Chile, Evelyn Uhrhan Irving 864-69
Navarro Ledesma, Francisco 526
NDEA Institutes 355-83
NDEA language area program 295
Nemes, Graciela 492
Neruda, Pablo 521-22
Newman, Robert K. 930
Nicaraguan literature: Rubén Darío .. 166, 337, 480-83, 536-37, 864-69, 951-52
Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages 288, 927
Nosotros anthology 942
Notas sobre las influencias árabes en Borges, Vicente Cantarino 53-55
Observations on "igual" and the "igual que," "igual a" construction, Tomas O. Bente 77-79

Observations on the narrative method, the psychology, and the style of "Los Pazos de Ulloa," Robert E. Lott 3-12
Oganía, Juan 936
Old Dominion College summer workshop in foreign languages 295-96
Oliver Belmas, Antonio 139-40
On the review of "Angloamérica e hispano-america," I. Bar-Lewaw 56-57
Onetti, Carlos 516
Ortiz, Orlando 944
An over abundance of FLES! Jerome G. Mirsky 259-63
Pacheco, José Emilio 944
Padilla, Hugo 943
Palabras con 314
Palacios, Porfirio 904
Palma, Ricardo 945
Pardo Bazán, Emilia 3-12
Parker, J. H. 492
Parker, William Riley 355-56
Paso, Alfonso 912
Parra, Nicanor .....
Pasquariello, Anthony M. 299
Paz, Octavio 321-22, 513, 905
Peñaloza, Joaquín Antonio .....
Pereira de Almeida, Abílio 940
Pereira dos Santos, Nélson 943
Pérez, Galdós, Benito 157-58, 873-76
Perez Guerrero, Carlos .....
Periodicals: *Actual*, 521; *Anais* (Sophia University, Tokyo), 317; *Brasil acucareiro*, 145; *Bronce*, 931; *Cantuta*, 945; *Casa de cartón*, 147; *Carta editorial*, 931; *Chicano student movement*, *Claridade*, 316; *Compass*, 931; *Con safos*, 931; *Las espuelas del ángel*, 517; *El gallo*, 931; *Generación*, 316; *El grito*, 931; *Inferno*, 931; *Inside Eastside*, 931; *Journal of Latin American studies*, 495, 517; *Journal of the American Portuguese Cultural Society*, 148; *Lado*, 931; *El malcriado*, 931; *Marcha*, 308; *Mercurio peruano*, 945; *O luso-canadiano*, 148; *Nivel*, 950-51; *La nueva sangre*, 519; *Nuevos horizontes*, 313; *Orfeo*, 950; *El paisano*, 931; *El papel*, 931; *Problemas del tercer mundo*, 308; *Punto cardinal*, 518; *La raza*, 931; *Revista cubana*, 519; *Revista de cultura brasileña*, 518; *Revista de historia* (S. Paulo), 518; *Review '68*, 948; *San Fernando*, 299; *Seminario-Archivo Rubén Darío*, 951-52; *O tempo e o modo*, 147; *Zona franca*, 313; *La voz mexicana*, 931
Peruvian literature: Abraham Valdelomar, 26-32; Mario Vargas Llosa, 515-16, 946-47, 953, 956
Pessanha, Camilo 946
Pessanha, Fernando 148
"Ph" for "f" in Spanish, R. Thomas Douglass 81-82
Ph.'s granted in 1967-68 299
Phillips, Allen W. 951
Pinchon, Edgcumb 906-07
Los porqués 314
Portuguese language: in Brazil, 434-36; lexical differences, 45-52
Portuguese in Brazil, 434-36; in New Bedford, 488-489
Prado Júnior, Caio 937
El predominio del verbalismo y de las sensaciones en Julio Herrera y Reissig, Laura N. Villavicencio 213-21
Programmed instruction conference 493-94
A proposal for sharing, Kenneth Chastain 57-59
Puente, Ramón 908
Puig Casauranc, José Manuel 906
Quevedo y Zubieta, Salvador 908
Rabassa, Gregory 495
Ramos, Graciliano 310
Recent books in English in the Hispanic field 317-19
Renaissance platonism and the Spanish pastoral novel, David H. Darst 384-92
Renault, Abgard 137
Reyes Nevares, Salvador 951
Ribot, Héctor 906
Rio Bravo's new channel 938
Rio de Janeiro summer school 296
Roberts, William H. 299
Rockefeller, Nelson 938-39
Rodó, José Enrique 149
Rodríguez Alcalá, Hugo 492
Rojas, Gonzalo 950
Rojas González 908
Rokha, Carlos de 950
Rómulo Gallegos, civilizer, Galo Rene Pérez 500-02
Ruiz-Fornells, Enrique 443-44
Rubio, Alberto 950
Ruíz, Juan 542, 957
Rulfo, Juan 946
Sábato, Ernesto 162, 516, 857-63, 946, 949
Sabella, Andrés 950
Sacks, Norman P. 492
El Salvadorean-Honduran War 937-38
Sánchez Roberto 495
"Sangre patricia" y la conjunción naturalista-simbolista. La bancarrota social positivista en la novela hispanoamericaan, Hernán Vidal 183-92
Sarmiento, Domingo de 533
Schenberg, Mario 937
Selig, Karl-Ludwig 299
Sena, Jorge de 147-48, 513-14
Sender, Ramón 514
Sérgio de Sousa, António 312
Séris, Hómero 123

Shand, William 509
Sierra, Santiago 908
Silva, José Asunción 534-35
Sintáctica esiva del inglés y español, David William Foster 419-26
Siqueiros, David Alfaro 138-39, 315
Sobre una guía crítica de la literatura latinoamericana actual, Emir Rodríguez Monegal 916-17
Some aspects of the rural Argentine dialect in "El inglés de los güesos," Edward E. Settgast 393-400
Some cases of divided usage in spoken Brazilian Portuguese, F. Gomes de Matos 434-36
Some notes on the history of Spanish punctuation, James R. Chatham 79-80
Sotelo Inclán, Jesús 904-05
Sound and rhythm in "El día señalado," Pauline B. Deuel 198-202
South American Rhineland .....
Spanish American literature, contemporary novel .....
Spanish American theater, *Odisea* (periodical),....; *A bibliographical guide to the Spanish American theater*, 949-50
Spanish language: adjective position, 878-81; in Colombia, 243-44, 264-72; le, 430-34, 870-71; lo, 430-34, 870-71; ph f, 81-82, 872-873; subjunctive, 889-96; translation in Spanish of English nouns in juxtaposition, 426-30
Spanish literature: Alfonso el sabio, 430-33; Vicente Blasco Ibáñez, 97-102, 906; Antonio Buero Vallejo, 282-88, 910-12; Miguel de Cervantes, 297, 325-26, 515, 915; Azorín, 21-25, 39-44; Ángel Ganivet, 158-59; Federico García Lorca, 222-30, 840-45; Juan Manuel, 109-11; Mariano José de Larra, 852-56; Ramón Menéndez Pidal, 118-19, 297, 312; Ramon de Mesonero Romanos, 401-08; Benito Pérez Galdós, 873-76; theater, 1967-68, 910-15.
The Spanish literature course in translation, Marion P. Holt 62-64
Spanish politics 305-07
Story thirty-three of "El libro de Patronio": marginal notes on falconry, Nicholson B. Adams and Frank M. Bond 109-11
Sueiro, Daniel 956-57
Tamayo Vargas, Augusto 315-16, 930
Taracena, Alfonso 904
Tasso de Silveira 310
Tate, R. B. 492
Teaching the position of Spanish adjectives: a transformational approach, William W. Cressey 878-81
Teiller, Jorge 950
Television in Paraguay 309
Temporal distinctions in the Spanish temporal distinctions in the Spanish subjunctive, John B. Dalbor 889-96
TESOL Institute 928-29
Thord-Gray 907
Tondreau, Narciso 864-69
Torres-Bodet, Jaime 951
Toven, J. Richard 299
The translation to Spanish of English nouns in juxtaposition, Stephen Richman . 426-30
Traven, Bruno 512-13
Unamuno, Miguel de .. 328-29, 526, 852-56
Union nacional de escritores y artistas de Cuba 943-44
United States-Latin American foreign policy 303
United States military commitments in Latin America 937
United States-Peruvian relations 305
Universidade católica portuguea 313
Urbano, Victoria E. 491-92
Uribe Arce, Armando 950
Uruguay literature: Mario Benedetti, 317; Carlos Maggi, 317; José Enrique Rodó, 149; Julio Herrera y Reissig, 213-21
Usigli, Rodolfo 146
Valdelomar, Abraham 26-32
Valle-Inclán, Ramón 297-98, 527, 961-62
Vargas Llosa, Mario 515-16, 946-47, 953, 956
Vasconcelos, José 905
Vega Carpio, Félix Lope de 156, 193-97, 326, 914
Vega Herrera, César 520
Veintiuna vs. veintiún pesetas, Robert E. Wilson 74-76
Venezuelan literature: Rómulo Gallegos, 313, 500-02, 947, 956; Manuel Díaz Rodríguez, 183-92
Vicente, Gil 155-56, 521
Vidal, Rodríguez, Guido T. 519-20
Villa, Pancho 904, 906, 908, 953-54
Vonasek, Mary J. 442-43
Vowel fusion in Spanish, Heles Contreras 60-62
Voz viva de América latina 311
Ways and means of introducing Portuguese to the secondary school, Joseph P. Lawler 248-52
Wernicke, Enrique 314
What goals for FLES? Sherrill Fisk ... 64-69
Whitman, Walt 942
Why learn contrasting intonation contours? Dorothy Hurst Mills 256-58
Wichita State University's involvement in the NDEA Institute program, Eugene Savaiano 375-83
William Riley Parker (1906-1968), Lawrence Poston, Jr. 355-56
Wilson, Edward M. 299
Yáñez, Agustín 834-35, 951
Xirgu, Margarita 515
Zapata, Emiliano 903-09
Zapata in the literature of the Mexican Revolution, Lola E. Boyd 903-09
Zardoya, Concha 509
Zorrilla, José 296-97